


REPUBBLICA ITALIANA
REPUBLIK ITALIEN

1

 Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti / Ministerium für Infrastrukturen und Transporte
 DIPARTIMENTO DEI TRASPORTI TERRESTRI / BEREICH FÜR DEN VERKEHR ZU LAND

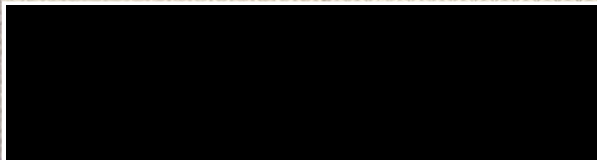
CARTA DI CIRCOLAZIONE - PARTE I
ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG - TEIL I

Registration Certificate, Part I; Registrationsbescheid, Teil I; Permiso de Circulación, Parte I; Rekisterimõõnõõstus Osa I; Certificat d'immatriculation, Parte I; Kennzeichen (I); Deel I; Certificado de Matriculaci3n, Parte I; Registreringsbeviset, Del I; Zulassungsbescheinigung, Teil I; Abair Kuzovonnyy, Mertsj I.

N° A018092BZ02

(A) BZ022AC

(B) 23.07.2002



N° A018092BZ02

(A) BZ022AC

2

(D.1) IVECO 35511

(D.2)

(D.3)

(E) ZCFC3571005389811

(F.1)

(F.2) 3500 (F.3) (B)

(I) 23.07.2002

(J) N1

(J.1) AUTOCARRO PER TRASPORTO DI
COSE-USO PROPRIO(J.2) K9 (CASSONE CON CABINA
ALLUNGATA)

(K) 0M54653EST80B

(L) 2 (N.1) (N.2)

(N.3) (N.4) (N.5)

(U.1) (U.2)

(P.1) 2800 (P.2) 78,00 (P.3) GASOL

(P.5) 8140,43B

(Q) (S.1) 7 (S.2)

(U.1) (U.2) 2700

(V.1) (V.2)

(V.3) (V.5)

(V.7)

(V.9) 2001/27/CE

 Imposta di bollo
 assolta in modo
 virtuale
 Stempelgebühr im
 Abfindungswege
 entrichtet

N° A018092BZ02

(A) BZ022AC

3

 PRESENTARE LA RICHIESTA DI ISCRIZIONE
 AL PRA ENTRO 60 GIORNI DAL 27.08.2002
 CERTIFICATO DI APPROVAZIONE..

DATA 05.07.02 (06VI340866)

LUNGHEZZA 6,338 M LARGHEZZA 2,080 M

PORTATA 1230 KG

TIPO CAMBIO: MECCANICO

PNEUMATICI:225/70R15C(112/1100)S-S

 IL VEICOLO DI CUI ALLA PRESENTE CARTA
 DI CIRCOLAZIONE NON RIENTRA NEL CAMPO
 DI APPLICAZIONE DELLA LEGGE 298/1974.
 CARROZZATO "ZONTA".

M.O. N. 06VI340866 DEL 05.07.2002

RISPETTA LA DIRETTIVA 2001/27/CE --

RIF 1999/96/CE RIGA A

MASSE MAX AMMESSE-ASSE ANT.KG. 01650

ASSE POST.KG. 02240

L'AUTOTELAIO E' PRODOTTO NEI SEGUENTI

PASSI:3000,3450,3750 MM

OPP.POSTI ANTER.2

OPP.POSTI TOTALI 006

N° A018092BZ02

(A) BZ022AC

4

**SIGNIFICATO DEI CODICI COMUNITARI ARMONIZZATI
BEDEUTUNG DER HARMONISIERTEN GEMEINSCHAFTLICHEN CODES**

(A) Numero di immatricolazione	Zulassungsnummer (antifalsche Kennzeichen)
(B) Data della prima immatricolazione del veicolo	Datum der Erstzulassung des Fahrzeuges
(C) Dati nominativi	Personenbezogene Daten
(C.1) intestatario della carta di circolazione	Inhaber der Zulassungsbescheinigung
(C.1.1) cognome o ragione sociale	Nome oder Firmenname
(C.1.2) numeri o iniziali (se del caso)	Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
(C.1.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.2) proprietario del veicolo	Eigentümer des Fahrzeuges
(C.2.1) cognome o ragione sociale	Nome oder Firmenname
(C.2.2) numeri o iniziali (se del caso)	Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
(C.2.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.3) persona fisica o giuridica che può disporre del veicolo ad un titolo legale diverso da quello di proprietario	Natürliche oder juristische Person, die aufgrund eines anderen Rechtsstatus denn als Eigentümer über das Fahrzeug verfügen kann
(C.3.1) cognome o ragione sociale	Nome oder Firmenname
(C.3.2) numeri o iniziali (se del caso)	Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
(C.3.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.5), (C.6), (C.7), (C.8) Il cambiamento dei dati nominativi di cui ai punti V, antiche C.1, VI, codice C.2 e/o VI, codice C.3 non dà luogo al rilascio di una nuova carta di circolazione. I nuovi dati nominativi corrispondono ai codici (C.5), (C.6), (C.7) e (C.8); essi sono strutturati conformemente alle direttive di cui ai punti V, codice C.1, VI, codice C.2, VI, codice C.3 e V, codice C.4	Wenn bei Änderung der personenbezogenen Daten in Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2 o oder Abschnitt VI Code C.3 keine neue Zulassungsbescheinigung ausgestellt wird, können die neuen personenbezogenen Daten, die diesen Abschnitten entsprechen, bei Code (C.5), (C.6), (C.7) oder (C.8) eingetragen werden, wobei deren Gliederung den Vorgaben von Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2, Abschnitt VI Code C.3 und Abschnitt V Code C.4 folgt
(D) Veicolo	Fahrzeug
(D.1) marca	Marke
(D.2) tipo	Typ
- variante (se disponibile)	- Variante (falls verfügbar)
- versione (se disponibile)	- Version (falls verfügbar)
(D.3) denominazione commerciale	Handelsbezeichnung (en)
(E) Numero di identificazione del veicolo	Fahrzeug-Identifizierungsnummer
(F) Massa	Masse
(F.1) massa massima a carico tecnicamente ammissibile ad eccezione dei motocicli	Technisch zulässige Gesamtmasse, ausgenommen Kraftäder
(F.2) massa del veicolo carrozzato e montato sul dispositivo di attacco per i veicoli trattori di categoria diversa dalla M1, in servizio	Masse des in Betrieb befindlichen Fahrzeuges mit Aufbau, bei Zugfahrzeugen anderer Klassen als M1 auch mit Anhänger-Verbindung
(H) Durata di validità, se non è illimitata	Gültigkeitsdauer, falls nicht unbegrenzt
(I) Data di immatricolazione alla quale si riferisce la carta di circolazione	Datum der Zulassung, auf die sich die Zulassungsbescheinigung bezieht
(K) Numero di omologazione del tipo (se disponibile)	Typgenehmigungsnummer (falls verfügbar)
(P) Motore	Motor
(P.1) cilindrata (cm ³)	Hubraum (in cm ³)
(P.2) potenza netta massima (kw) (se disponibile)	Nettleistung (in kW) (falls verfügbar)
(P.3) tipo di combustibile o di alimentazione	Kraftstoffart oder Energiequelle

REVISIONI (Art. 80 del D.L. vo 30-4-1992 N. 285)
FZ. - ÜBERPRÜFUNGEN (Art. 80 LD. 30-4-1992 Nr. 285)

BZ/AA4
BZ 022AC
REVISIONE DEL 20/07/2010
REGOLARE
ESITO
BZAA40BF90V

BZ/AA4
BZ 022AC
REVISIONE DEL 19/07/2010
REGOLARE
ESITO

BZ/AA4
BZ 022AC
REVISIONE DEL 21/07/2006
REGOLARE
ESITO
BZAA40BD42C

BZ/AA4
BZ 022AC
REVISIONE DEL 17/07/2008
REGOLARE
ESITO
BZAA40BDQ3T

(Q) Rapporto potenza/massa in kw/kg (solo per i motocicli)	Leistungsgewicht (in kW/kg) (nur bei Kraftfahrdern)
(S) Posti a sedere	Sitzplätze
(S.1) numero di posti a sedere, compreso quello del conducente	Sitzplätze, einschließlich Fahrerplatz
(S.2) numero di posti in piedi (se del caso)	Stehplätze (sofern vorhanden)
(T) Massa	Masse
(T.1) massa massima a carico ammissibile del veicolo in servizio nello Stato membro di immatricolazione	im Zulassungsmöglichkeitstaat zulässige Gesamtmasse des in Betrieb befindlichen Fahrzeuges
(T.2) massa massima a carico ammissibile dell'insieme in servizio nello Stato membro di immatricolazione	im Zulassungsmöglichkeitstaat zulässige Gesamtmasse der in Betrieb befindlichen Fahrzeugkombination
(U) Categoria del veicolo	Fahrzeugklasse
(V) Numero di assi	Anzahl der Achsen
(V.1) intrasse (in mm)	Radstand (in mm)
(V.2) Per i veicoli con massa totale superiore a 3500 kg, ripartizione tra gli assi della massa massima a carico tecnicamente ammissibile:	Bei Fahrzeugen mit einer Gesamtmasse über 3500 kg: Verteilung der technisch zulässigen Gesamtmasse auf die Achsen:
(V.2.1) asse 1 (kg)	Achse 1 (in kg)
(V.2.2) asse 2 (kg), se del caso	Gegebenenfalls Achse 2 (in kg)
(V.2.3) asse 3 (kg), se del caso	Gegebenenfalls Achse 3 (in kg)
(V.2.4) asse 4 (kg), se del caso	Gegebenenfalls Achse 4 (in kg)
(V.2.5) asse 5 (kg), se del caso	Gegebenenfalls Achse 5 (in kg)
(W) Massa massima a nonchiodo tecnicamente ammissibile:	Technisch zulässige Anhängelast:
(W.1) rimorchio trainato (kg)	Gebremst (in kg)
(W.2) rimorchio non trainato (kg)	Ungebremst (in kg)
(X) Motore	Motor
(X.1) regime nominale (giri/min)	Nenn Drehzahl (in min ⁻¹)
(X.2) numero di identificazione del motore tipo del motore	Motor-Identifizierungsnummer
(Y) Colore del veicolo	Farbe des Fahrzeuges
(Z) Velocità massima (km/h)	Höchstgeschwindigkeit (in km/h)
(AA) Livello sonoro	Geräuschpegel
(AA.1) veicolo fermo (dB(A))	Standgeräusch (in dB(A))
(AA.2) regime del motore (giri/min)	Drehzahl (in min ⁻¹)
(AA.3) veicolo in marcia (dB(A))	Fahrgeräusch (in dB(A))
(AB) Emissioni gas di scarico	Abgaswerte
(AB.1) CO (g/km o g/kWh)	CO (in g/km oder g/kWh)
(AB.2) HC (g/km o g/kWh)	HC (in g/km oder g/kWh)
(AB.3) NOx (g/km o g/kWh)	NOx (in g/km oder g/kWh)
(AB.4) HC + NOx (in g/km)	HC + NOx (in g/km)
(AB.5) particolato per i motori diesel (g/km o g/kWh)	Partikelaustritt bei Dieselmotoren (in g/km oder g/kWh)
(AB.6) coefficiente di assorbimento corretto per i motori diesel (g/m ³)	Korrigierter Absorptionskoeffizient bei Dieselmotoren (in m ³ -l)
(AB.7) CO ₂ (in g/km)	CO ₂ (in g/km)
(AB.8) consumo di combustibile in ciclo misto (l/100 km)	Kombinierter Kraftstoffverbrauch (in l/100 km)
(AB.9) indicazione della classe ambientale di omologazione del veicolo (secondo la versione applicabile in virtù della direttiva 70/220/CEE o della direttiva 88/77/CEE, con le rispettive modifiche)	Angabe der für die EG-Typgenehmigung maßgeblichen Schadstoffklasse, Angabe der geltenden Version gemäß der Richtlinie 70/220/EWG (1) oder der Richtlinie 88/77/EWG (2)
(AC) Capacità del serbatoio o dei serbatoi di carburante (in litri)	Fassungsvermögen des (der) Kraftstoffbehälter(s) (in l)

JP5TYV

BZ022AC / 02.05.2013

AG. 1087

BZ/AL7
BZ 022AC
REVISIONE DEL 18/07/2014
REGOLARE
ESITO

SOLZANO-BOZEN, 09.05.2013

BZ/AA3
BZ 022AC
REVISIONE DEL 06/07/2016
REGOLARE
ESITO



A076 (15)

PROVINCIALSTELLE

TARGA
KENNZEICHEN

BZ022AC

CERTIFICATO DI PROPRIETÀ
EIGENTUMSBESCHEINIGUNG

N.NR.

02/A080933P

UFFICIO
PROV. DI

BOLZANO/BOZEN

A DATI del VEICOLO
ANGABEN über das FAHRZEUG

TELAIO
FAHRGESTELL NR.

ZCFC3571005389811

classe/uso Klasse/Verwendung

AUTOCARRO / PRIVATO TRASPORTO COSE - LKW/PRIV. GÜTERBEF.

fabbrica/tipo Hersteller/Typ

IVECO 35S11

data immatricolazione Datum der Zulassung

23/07/2002

dati fiscali Steuerangaben

Portata Kg. 1230 Alimentazione GASOLIO / Tragfähigkeit Kg. 1230 Antriebsart DIESEL

B DATI della INTESTAZIONE
ANGABEN über den INHABER

numero precedenti intestazioni
Anz. vorhergehender Inhaber

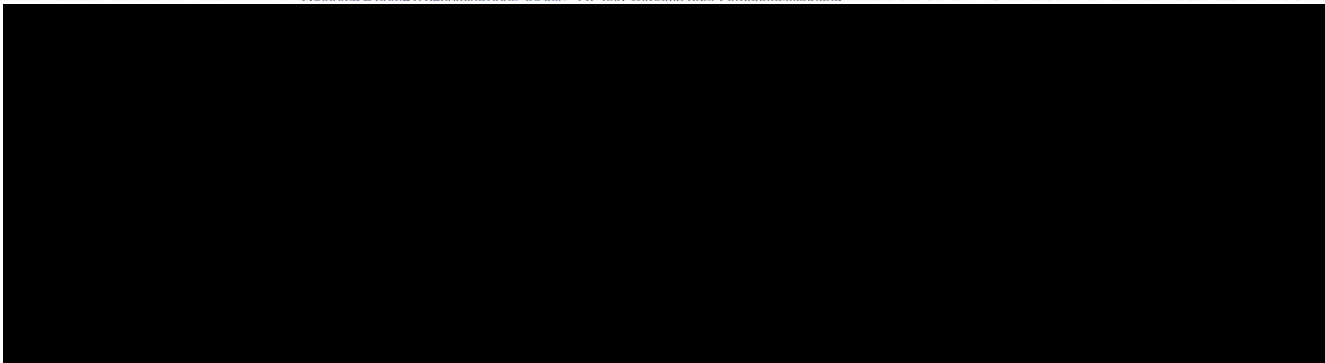
0

numero intestatari
Anz. der Inhaber

1

NOMINATIVO/NAME

NOMINATIVO/NAME



codice fiscale Steuernummer

comune di nascita Geburtsgemeinde

prov. nascita Geburtsprov.

data nascita Geburtsdatum

indirizzo Anschrift

C.A.P. PLZ

luogo residenza Wohnsitz

prov. residenza

Prov. d. Wohnsitzes

C GRAVAMI IPOTECHE ANNOTAZIONI
HYPOTHEKARISCHE BELASTUNGEN ANMERKUNGEN

Non risultano iscritte ipoteche/es sind keine Hypotheken eingetragen
Atto di vendita del/Kaufvertrag vom 06/08/2002
Veicolo con dispositivo antinquinamento/Fahrzeug mit Katalysator

importo riscosso per lire/euro Betrag eingehoben für Lire/Euro

Euro *******192,39**

di cui I.P.T. lire davon L.U.S. lire

Euro *******150,81**

PAGAMENTO IN EURO
BEZAHLUNG IN EURO



DATA DATUM

01/10/2002

IL FUNZIONARIO DEL P.R.A.
DER BEAMTE DES ÖFFENTLICHEN KRAFTFAHRZEUGREGISTERS



BZ A.MION

D IDENTITÀ
IDENTITÄT

artt. 5/6 legge 4 gennaio 1968 n. 15 Art. 5/6 des Gesetzes vom 4. Jänner 1968, Nr. 15

BZ

00509593

L'identità del soggetto indicato nel riquadro
Die Identität der im Feld

è comprovata dalla esibizione del documento
angeführten Person wird durch Vorweisung des Dokuments
rilasciato da
ausgestellt von

in data
am

bestätigt.

firma dell'interessato Unterschrift des Betroffenen

data Datum

firma del funzionario Unterschrift des Beamten

Imposta di bollo assolta in modo virtuale - Autorizzazione dell'Intendenza di Finanza di Roma n. 667/75 del 18/7/1975 - Stempelgebühren entrichtet - Ermächtigung des Finanzamtes Rom vom 18.1.1975, Nr. 667/75



UFFICIO PROVINCIALE DI:
PROVINCIALSTELLE:

2° PRESENTAZIONE
2. EINREICHUNG

1° PRESENTAZIONE
1. EINREICHUNG

TARGA Kennzeichen

nota di richiesta della seguente FORMALITA' Antragschein betreffend die nachstehende FORMALITÄT

CODICE Kode

Form section M: Personal and identification data including name, address, birth date, and company type.

Form section T: Vehicle sale details, including acquisition date, price, and seller information.

Form section D: Notary declaration and authentication, including notary name, role, and signature.

Form section P and S: Tax and financial details, including registration data, taxes paid, and interest.

Form section R: Final administrative details, including date, signature, and official stamp.

Vertical text on the left margin: Impianti, Stampa e Ologrammi, Grafiche GERCAP - Foggia-Roma, Art. 13 D.Lgs. n. 181/1927, Dichiarazione di vendita, Documento di vendita, Imposta di bollo assolta in modo virtuale - Autorizzazione dell'intendenza di Finanza di Roma n. 91235/73 del 28/11/73...

BOLLO
E
SIGILLO
STEMPELMARKE
UND
AMTSSIEGEL